

# Edizione diplomatico-interpretativa

	<b>I</b>
Tant ai amors seruie longuemant. ke desormaix ne men doit nuls reprendre. se ie man pairt or ade les comans. on ne doit pais tous iors folie apren dre. (et) sil est fols ki ne sen seit deffendre. ne ni conoist son mal ne son torment. on men tenroit desormaix por enfant. ke chascuns tens doit sa saixon atendre.	Tant ai amors servie longuemant ke dés or maix ne m?en doit nuls reprendre se je m?an pairt. Or a De les comans, on ne doit pais tous jors folie apprendre; et s'il est fols ki ne s?en seit deffendre ne n?i conoist son mal ne son torment. On me tenroit dés or maix por enfant, ke chascuns tens doit sa saixon atendre.
	<b>II</b>
Ie ne sequis si com celle autre gent. ki ont ameit pue se ueulent containdre. (et) dient mal per lor fol essiant. con ne doit pais signor seru xe uandre. ne uers amors mesdire ne mesprendre. maix son sen pairt per son san bonement. endroit de moy ueul bien ke tuit amant. aient grant bien q(ua)nt ie plux nen puis prandre.	Je ne sequis si com celle autre gent ki ont ameit, pue se ueulent containdre et dient mal per lor fol essiant c?on ne doit pais signor servixe vandre ne vers amors mesdire ne mesprendre; maix son sen pairt per son san bonement. Endroit de moy ueul bien ke tuit amant aient grant bien, quant je plux n?en puis prandre.
	<b>III</b>
Amors mait fait grant bien eniusca si. kelle mait fait ameir ici sens uelonne. la plux belle (et) la millor ausi. amien cuidier ki onkes fuist choisie. amors le uelt (et) ma dame men prie. ke ie men pairce (et) ie m(ou)lt len m(er)ci. q(ua)nt per le greit ma dame men chaisti. millor raixon nai ieu en ma partie.	Amors m?ait fait grant bien enjusc?a si, k?elle m?ait fait ameir ici sens velonne la plux belle et la millor ausi, a mien cuidier, ki onkes fuist choisie. Amors le velt et ma dame m?en prie ke je m?en pairce et je moult l?en merci. Quant per le greit ma dame m'en chaisti, millor raixon n?ai jeu en ma partie.
	<b>IV</b>
Nul le chose ne mait amors meri. de tant com iai esteit en sa baillie. maiz bien mait deus per sa pitiet gueri. q(ua)nt deliureis seus de sa signorie. (et) esshapeis en seus sens perdre uie. ains de mes euls si bone hore ne ui si cuit aincor faire maint ieu parti. (et) mains sones (et) maintes ren uerdies.	Nulle chose ne m?ait Amors meri de tant com j?ai esteit en sa baillie, maiz bien m?ait Deus per sa pitiet gueri, quant delivreis seus de sa signorie et esshapeis en seus sens perdre vie, ains de mes euls si bone hore ne vi, si cuit aincor faire maint jeu parti et mains sones et maintes renverdies.
	<b>V</b>
A comancier se doit on bien gairdeir. dentreprendre chose demesuree. maix fine amor ne lait home a seneir. ne bien choisir ou mete sa pensee. plux tost ai(n)me on en estrai(n)ge paix. ou on ne puet ne uenir ne aleir. ke ceu (con) puet ueoir (et) esgardeir. isi ai bie(n) ma folie es prouee.	A comancier se doit on bien gairdeir d?entreprendre chose demesuree, maix fine Amor ne lait home a seneir ne bien choisir ou mete sa pensee. Plux tost aimme on en estrange paix, ou on ne puet ne venir ne aleir, ke ceu c?on puet ueoir et esgardeir; isi ai bien ma folie esprovee.
	<b>VI</b>

Or me gairt deus (et) damors (et) dameir. fors de celi cui on doit honoreir. ou on ne puet faillir a grant so] [dee.

Or me gairt Deus et d'amors et d'ameir  
fors de celi cui on doit honoreir,  
ou on ne puet faillir a grant sodee.

- letto 261 volte

Credits | Contatti | © Sapienza Università di Roma - Piazzale Aldo Moro 5, 00185 Roma T (+39) 06 49911 CF 80209930587 PI 02133771002

---

**Source URL:** <https://letteraturaeuropea.let.uniroma1.it/?q=laboratorio/edizione-diplomatico-interpretativa-2336>